DETAILS ON 18 PLAYS, ADAPTATIONS, TRANSLATIONS, SHORT STORIES AND CHILDREN BOOKS BY JACQUES CORY

1. [NELLY DORON](http://www.businessethicscory.com/newbooksociaeconomicgovernmentaljusticenellydoroneadsrev6.pdf)

[נלי דורון](http://www.businessethicscory.com/HebrewLinksReadMore.html), מחזה בחמש מערכות, מאת יעקב קורי [Google Books](http://books.google.co.il/books?id=9qUxlwEACAAJ&dq=%D7%A6%D7%93%D7%A7+%D7%97%D7%91%D7%A8%D7%AA%D7%99,+%D7%9B%D7%9C%D7%9B%D7%9C%D7%99+%D7%95%D7%A9%D7%9C%D7%98%D7%95%D7%A0%D7%99&hl=iw&sa=X&ei=nnoIUrrIL8r-PJn7gcgJ&ved=0CD4Q6AEwAA)

The plot of the play commences at a surprise party that Ully throws in his Tel Aviv house to his wife Nelly, in which all their friends participate. In the party a scheme is conceived to takeover at a manipulated price a company that Ully assisted its founder to make public and invested heavily in it, thus making him lose all his money as well as the investment of the minority shareholders. Ully, a modern Ulysses, is a shrewd and tough businessman, who tries to fight the corruption while keeping elementary ethical norms. However, he is not able to cope with the ruthless businessmen who act without any inhibitions and are backed by almost all the society. On the other hand Nelly, a modern Penelope, develops out of the crisis from an innocent teacher to a fearless warrior. She ceases to be the submissive woman, weaving all day and keeping a complete fidelity to her husband, and becomes a modern woman who takes her fate in her own hands in order to save her husband, herself and their marriage. Finally, the solution is found by introducing a Trojan horse, a Greeks’ present, into the fortress of the enemy. But, is the victory complete, are the methods employed by the protagonists adequate, are they not corrupting also, what is the limit that one should not cross when fighting corruption, and is such a victory worthwhile? This is the main dilemma of the play that every one of us faces with his own inclinations and finds the parallels in his personal experience, in France, Israel or the US.

The eBook play Nelly Doron in Hebrew, by Jacques Cory, published in 2012, exists only in this format and anyone can print it, as Cory and others did, or read it free of charge. It was [published with the academic eBook](http://www.businessethicscory.com/HebrewLinks.html) Social, Economic and Governmental Justice on all the websites mentioned above, and can be found in pp. 487-649 of the academic eBook, with other non-academic works by Jacques Cory, and also on Cory's website as a separate book.[**Nelly Doron, the Original Long Version of Jacques Cory's Play Written in 1997** . 123 p.](http://www.businessethicscory.com/NELIDOR31012.doc)

2. NELLY'S CHOICE - [BEHIRATA SHEL NELLY](http://www.businessethicscory.com/HebrewLinks.html) – PLAY IN HEBREW

[בחירתה של נלי](http://www.businessethicscory.com/Nelly_schoicerev708.doc) מאת יעקב קורי ועמליה אייל

By Jacques Cory and Amalia Eyal. The play is an adaptation of Nelly Doron to the theater. The eBook play published in French in 2012 was not published yet in Israel in Hebrew, but is on Cory's website, at the library of the University of Haifa and at Cory's library in a printed format. Cory has chosen the music of the play, songs, arias, folk and classical music in ten languages – one and a half hour long - and it can be heard on Cory's website. 68 pages.

[Nelly's Choice, a Play in Hebrew by Jacques Cory and Amalia Eyal – Summary, Review by Joshua Sobol and List of Musical Numbers,](http://www.businessethicscory.com/playsummarysobolreviewmusic809.doc) [*Audio of Music Part 1,*](http://www.businessethicscory.com/coryplay1.mp4)[Part 2](http://www.businessethicscory.com/coryplay2.mp4) – direct links.

3. [LE CHOIX DE NELLY](http://www.amazon.com/choix-Nelly-Jacques-Cory/dp/2332506632/ref%3Dasap_bc?ie=UTF8)

NELLY'S CHOICE - BEHIRATA SHEL NELLY

[בחירתה של נלי](http://www.businessethicscory.com/Nelly_schoicerev708.doc) מאת יעקב קורי ועמליה אייל

A play in French by Jacques Cory and Amalia Eyal, with an introduction and review by Joshua Sobol, translated from the Hebrew play by Saskia Cohen, the French text was edited by Jacques Cory.

Edilivre, 2012, soft cover and eBook editions

ISBN – 978-2-332-50663-4 soft cover, 9782332506641 eBook

The play in Hebrew has not been published yet in a printed version, but it can be found at the library of the University of Haifa, the text of the play and the music of the play are – [on Cory's website](http://www.businessethicscory.com/HebrewLinks.html), and reading of the play was performed at the Hebrew University of Jerusalem on July 30, 2008.

La pièce *Le Choix de Nelly* décrit d'une façon incisive la corruption qui règne au sein du monde des affaires, comme seul un homme d'affaires qui connaît personnellement la réalité peut le faire. Le thème de la corruption du monde des affaires, en particulier des méfaits commis à l’encontre des actionnaires minoritaires, n'a pas encore été étudié de façon adéquate dans la littérature contemporaine, et il n’existe presque pas de livres écrits par des hommes d'affaires sur ce sujet. La pièce originale et convaincante transmet un message sur l’avenir de la société moderne en ce siècle - un message de désespoir et d'espérance mêlés. La pièce aborde des problèmes tels que la corruption du monde des affaires, le racisme, la libération de la femme, l'amour et la trahison. You can read extracts, details, purchasing, and reviews of the French play: in French and in English on [Cory's website in Books](http://www.businessethicscory.com/-Nelly-s-Choice--a-play-by-Jacques-Cory-and-Amalia-Eyal--in-Hebrew-translated-into-French-.html), and in [Hebrew](http://www.businessethicscory.com/HebrewLinks.html), as well as the music of the play – the list and the audio. 166 pages.

4. CORONA FROM RIGHT TO LEFT

דואודרמה "הקורונה מימין ומשמאל" מאת יעקב קורי

May 2020 - Duodrama (30 minutes) based on the insights of members of a Think Tank on the solutions to the Israeli-Palestinian conflict, the Corona epidemic, cardinal problems of Israel and the Israeli new government. With two protagonists: Naomi (right) and Nimrod (left). The forum included well-known Israeli writers, academics and businessmen, such as Joshua Sobol, Amos Mokadi, Motty Lerner, Danny Shechtman, Peretz Lavie, Jacques Cory, Meir Heth, Ora Rubinstein, David & Vicky Schlahet, Matty Karp, Ilan Meshoulam, Adam Reuter...

Text of the Duodrama and reviews: [***4 Duodramas "Corona from Right to Left", Reviews.***](http://www.businessethicscory.com/duodramaleftright2020_4shortplays_original_3adaptations_reviewsvers2.docx)

5-7. ADAPTATIONS "CORONA FROM RIGHT TO LEFT" FOR TSAVTA'S FESTIVAL

5. FIRST COMPETITION – SHORT ON BIG ONES

מסלול ראשון: "קצר על גדולים" – דואודרמה "הקורונה מימין ומשמאל" מאת יעקב קורי

June 2020 – Adaptation - a shorter version of the original Duodrama (20 minutes), occurring in the lobby of an Israeli hotel on Mount Carmel in the midst of the Corona epidemic.

Text of the Duodrama and reviews: [***4 Duodramas "Corona from Right to Left", Reviews.***](http://www.businessethicscory.com/duodramaleftright2020_4shortplays_original_3adaptations_reviewsvers2.docx)

6. SECOND COMPETITION – SHORT ON THE BAR

מסלול שני: "קצר על הבר" – דואודרמה "הקורונה מימין ומשמאל" מאת יעקב קורי

June 2020 – Adaptation – a shorter version of the original Duodrama (20 minutes), occurring in a bar during the Corona epidemic, with a different setting, music, and a different ending.

Text of the Duodrama and reviews: [***4 Duodramas "Corona from Right to Left", Reviews.***](http://www.businessethicscory.com/duodramaleftright2020_4shortplays_original_3adaptations_reviewsvers2.docx)

7. THIRD COMPETITION – SHORT AT THE OFFICE

מסלול שלישי: "קצר במשרד" – דואודרמה "הקורונה מימין ומשמאל" מאת יעקב קורי

June 2020 – Adaptation – a shorter version of the original Duodrama (20 minutes), occurring at the office during the Corona epidemic, with a different setting, and substantial changes.

Text of the Duodrama and reviews: [***4 Duodramas "Corona from Right to Left", Reviews.***](http://www.businessethicscory.com/duodramaleftright2020_4shortplays_original_3adaptations_reviewsvers2.docx)

8. SATIRE – HOPE/HATIKVA IN THE SHADOW OF THE CORONA

סאטירה "התקווה בצל הקורונה" מאת יעקב קורי

June 2020 – Satire – a monodrama (15 minutes) – futuristic short play occurring at a Gaza prison after Israel's surrender to Iran, following the changes introduced in the Hatikva anthem.

[**Satires Hatikva & Corona,**](http://www.businessethicscory.com/satirehatikvatsavtavers2.docx)

9. SATIRE – PALESTINIAN TARTUFFE 2020

June 2020 – An improvisation on [**Moliere's Tartuffe**](http://www.toutmoliere.net/IMG/pdf/tartuffe.pdf) (in French)[**or the Hypocrite**](http://www.gutenberg.org/files/28488/28488-h/28488-h.htm) (in English, translated by Jeffrey D. Hoeper) in a satire, [as it fits exactly](https://www.youtube.com/watch?v=VKm7_CFNIn8) (play) the [situation of European's](https://www.youtube.com/watch?v=zzAKre-b4DI&list=PL9GGOMDkACVTmA_ycgC2Bv19hYhuVYm8E&index=1) (play) individuals, organizations, and even some countries, who favor the most backward Islamic terrorist organizations and countries, as well as the "poor Tartuffe" Hamas and Fatah Palestinians, no matter what they do, even when they kill and delegitimize Israelis and Jews. Their hypocrisy matches the hypocrisy of the Palestinian leaders. (15 minutes).

[***Palestinian Tartuffe.***](file:///C%3A%5CUsers%5CCori%5CDocuments%5CAcademic%20Books%20%26%20Thesis%5CPALESTINIAN%20TARTUFFE%202020vers2.docx)

10. PLAY "THERE IS NO RECESSION IN LOVE"

אין מיתון באהבה מאת יעקב קורי

Early play occurring in the first half of 1967, during the Israeli Recession and on the eve of the Six Day War. The play has never been staged. [***There Is No Recession In Love - Play***](http://www.businessethicscory.com/thereisnorecessioninlove.pdf)

11. TRANSLATION INTO HEBREW (1967) OF FRANCOIS BILLETDOUX'S PLAY "IL FAUT PASSER PAR LES NUAGES" (1966)

מעבר בין עננים – תרגום של יעקב קורי למחזה של פרנסואה ביידו.

The translation of the play aired on the Voice of Israel program "Hamasah Ole" – the screen goes up – in 1968. Billetdoux was one of France's foremost dramatic authors. His work described the world with a fierce humor of a somewhat burlesque style and black humor. In 1989 he was awarded the Grand Prix du Theatre de l'Academie Francaise.

**Early Works - Hebrew, French,  German - 1967**

12. TRANSLATION INTO FRENCH (1967) OF YITZHAK GORMEZANO GOREN'S PLAY "QUE RESTE-IL DE TOI ALEXANDRIE"

Play about a Jewish family living in Alexandria, Egypt. The play has never been staged.

**Early Works - Hebrew, French,  German - 1967**

13. AUDIOPLAY: RUTHY - THIS IS YOUR LIFE – IN WRITING, IN MUSIC, CORRESPONDENCE BY RUTHY AND JACQUES CORY

תסכית "אלה הם חייך" על חיי רותי קורי מאת יעקב קורי

[AUDIOPLAY OF PROGRAM BY JACQUES CORY TO RUTHY CORY ON THEIR 20TH WEDDING ANNIVERSARY IN 1989, WRITTEN AND READ BY JACQUES, LETTERS OF JACQUES AND RUTHY IN 1969 PRIOR TO MARRIAGE, HEBREW TEXT, AUDIOPLAY AND SONGS IN 12 LANGUAGES.](http://www.businessethicscory.com/audioplayruthy20thweddinganniversary1989_correspondence.pdf) [*SUMMARY OF THE AUDIOPLAY. RECORDING OF THE AUDIOPLAY IN ALBUMS 1, 2, 3, 4, 5, 6 – IN TOTAL 4 HOURS AND 38 MINUTES.*](http://www.businessethicscory.com/HebrewLinksReadMore.html) – links to Cory's website. Cory has chosen all the music, songs, arias, folk and classical music of the audioplay, and has written the text of the play as well – four and a half hours long.

[Audioplay (4'38") of Program by Jacques on 20th wedding anniversary, 1989, written & read by Cory, Letters of Jacques & Ruthy in 69, prior to marriage, text, music, play & songs in 12 languages,](http://www.businessethicscory.com/audioplayruthy20thweddinganniversary1989_correspondence.pdf) [*Summary,*](http://www.businessethicscory.com/audioplayruthy20thweddinganniversary1989_correspondence-summary.doc) [Albums 1,](http://www.businessethicscory.com/Album__1_.mp4) [*2,*](http://www.businessethicscory.com/Album__2_.mp4) [3,](http://www.businessethicscory.com/Album__3_.mp4) [*4,*](http://www.businessethicscory.com/Album__4_.mp4)[5,](http://www.businessethicscory.com/Album__5_.mp4) [*6*](http://www.businessethicscory.com/Album__6_.mp4) – links to the Audioplay, Summary, 6 Albums.

14. SCREENPLAY: SURPRISE PARTY – IN WRITING, IN VIDEO, IN MUSIC

תסריט "מסיבת ההפתעה" של רותי קורי מאת יעקב קורי

[SCREENPLAY AND DIRECTION OF FILM BY JACQUES CORY ON RUTHY'S 45TH BIRTHDAY IN 1992.](http://www.businessethicscory.com/screenplaysurprisepartyruthy1992rev3.pdf) [*SUMMARY, LIST OF CLIPS & SONGS, VIDEO 1, 2 – 1'20'' HOURS.*](http://www.businessethicscory.com/HebrewLinksReadMore.html) – links to Cory's website. Cory has chosen all the music, songs, arias, folk and classical music of the screenplay, clips from films and other sources, and has written the text of the play as well – about one hour long.

[Screenplay/Direction of 1'20" Film by Jacques on Ruthy's 45th Birthday in 1992,](http://www.businessethicscory.com/screenplaysurprisepartyruthy1992rev3.pdf) [*Summary, List of Clips/Songs,*](http://www.businessethicscory.com/screenplaysurprisepartyruthy1992rev3-summary.doc)[Video 1,](https://www.youtube.com/watch?v=tPK1sIbg9TU&feature=player_embedded#t=0)[*2*](https://www.youtube.com/watch?v=DZRYRPB3hJc&feature=player_detailpage#t=1) – links to the Screenplay, Summary, List of Clips, Video 1, 2.

15. SHORT STORY "BENITO IS GUILTY"

סיפור קצר "ברוך אשם"

"כל הקהל בבית המשפט הבינלאומי המיוחד שכונס בירושלים קם על רגליו. אב בית הדין הקריא את גזר הדין. ברוך עמד בפנים חתומות. גם כאשר דנו אותו למוות בתלייה לא זע שום שריר בפניו. בחוץ נשמעו צעקות ההמונים היהודים והערבים שצרו יחדיו על בית המשפט כאשר הכוחות הבינלאומיים מצליחים בקושי לעצור בעדם. מצלמות הטלוויזיה קלטו את השלטים שנישאו בידי ההמון בעברית, ערבית, אנגלית ושפות אחרות: "ברוך אשם!", "ברוך שפטרנו", "ברוך דיין אמת"... שנאה תהומית ניבטה בעיני האנשים, כאילו כל האסון אשר פקד את שני העמים התמקד באדם אחד, רק הוא אשם." – פיסקת פתיחה לסיפור קצר עתידני על שליט ישראלי דיקטטורי בשם ברוך.

[***Short Story: Baruh Ashem (Benito is guilty)***](http://www.businessethicscory.com/baruhashemrev211.doc.pdf)

16. TRANSLATION OF A GERMAN SHORT STORY "ZEITZEUGEN BERICHTEN"

Translation by Jacques Cory of a German short story "Zeitzeugen Berichten" by J. Voigt – original text in German, told to him by the poet Zvi Aviel. Also by Cory - Eulogy of Zvi Aviel, Article in News1 2/2014 on Zvi Aviel, with the translation of the short story into Hebrew, Article on Zvi Aviel's poetry in Iton77 7/2015, and the original text of this article.

 [**Eulogy- poet Zvi Aviel,**](http://www.businessethicscory.com/zviavielcoryletter114.doc)[***Article by J. Voigt*,**](http://www.erinnerungswerkstatt-norderstedt.de/jv/626_jv.php)[**from German by Cory,**](http://www.businessethicscory.com/avielstorytranslationgermancory.doc)[***Article in News1 2/14,***](https://www.news1.co.il/Archive/003-D-90548-00.html)[**Article in Iton77 7/15,**](http://www.businessethicscory.com/zviavieliton77cory.jpg)[***original text .***](http://www.businessethicscory.com/zviavielpoetryreview515rev4.doc)

17. [THE RAIN FAIRY](http://www.businessethicscory.com/Rainfairytale2012.pdf) – A CHILDREN BOOK IN HEBREW

פיית הגשם מאת יעקב קורי, איורים מאת יוסי קורי

This children book is a fairy tale on the Rain Fairy, who is there to assist everyone encountering difficult situations, sorrow, sickness or catastrophes. The Rain Fairy falls in love with a poor young man and decides to quit the fairy world and become human in order to live with her love. The children eBook in Hebrew, by Jacques Cory, illustrated by Joseph Cory, from 2012, exists only in this format and anyone can print it, as Cory and others did, or read it free of charge. It was [published with the academic eBook](http://www.businessethicscory.com/newbooksocialeconomicgovernmentaljusticenellydoroneads32013rev4.pdf) Social, Economic and Governmental Justice on all the websites mentioned above and can be found in pp. 469-476 of the academic eBook, with other works by Jacques Cory and also on Cory's website as a separate booklet. 8 written pages in regular fonts and illustrations – needs expansion to children books' large fonts and full pages' illustrations.

18. [IJIKO AND HIS GRANDPARENTS IN THE JUNGLE](http://www.businessethicscory.com/HebrewLinksReadMore.html)

איז'יקו מטייל בג'ונגל מאת יעקב קורי, איורים מאת הלנה גת, עריכה מאת שירלי גרפונקל

This children book is based on the author's jungle stories to his children and grandchildren with names primarily deriving from funny words in Ladino, as the lion Hastrapula, the giraffe Siskerina, the monkey Sholobolo, the peacock Zurzuvi, the witch-doctor Melizina, the rhinoceros Haftona, etc. The children eBook in Hebrew, by Jacques Cory, illustrated by Elena Gat, edited by Shirly Garfunkel, from 2016, exists in a book format with illustrations but it was not published yet, and also as an eBook [on Jacques Cory's website](http://www.businessethicscory.com/HebrewLinksReadMore.html), and on the websites of the University of Haifa, Carmel Academic Center, Israel, as part of the book "Essays, Memoirs, Articles…" We hope that it will be published in the future.[***I***](http://www.businessethicscory.com/junglestoryrev6final.docx)[***jiko and his Grandparents in the Jungle Tale, illustrated by Helena Gat, edited by Shirly Cory***](http://www.businessethicscory.com/junglestorywithpictures09032016.docx). 72 pages.